

THE CANADIAN Abridgment

B U L L E T I N

HIGHLIGHTING NEW DEVELOPMENTS AND PROVIDING RESEARCH TIPS FOR USERS OF THE CANADIAN ABRIDGMENT.

Issue 41

December 2005

FROM THE PUBLISHER:



In this issue of the Bulletin, we tell you about the 2006 publishing program for The Canadian Abridgment products. As is usual at this time of year, we provide you with an anticipated publishing schedule and an estimate of the prices of our Abridgment products in the upcoming year. We will advise you of any changes in our plans as far as possible in advance during 2006.

This issue also contains an update and highlights of the remaining Third Edition volumes to be sent to you in 2005.

Finally, we give you a first look at the newest addition to the Abridgment's suite of legislative citators – Regulations Judicially Considered. The three volume main work of this new service, the first of its kind in Canada, is expected out in late December of this year.

I welcome any comments or suggestions that you have concerning The Canadian Abridgment.

Rachel Francis, B.A. (Hon.) LL.B.
Director, Legal Strategic Market Group

2006 Canadian Abridgment Publishing Program and Estimated Upkeep Costs

Our publishing plans for The Canadian Abridgment components in 2006 are set out over the next few pages. This article includes a description of the publications, the publication pattern, a chart of the anticipated dates of publication, and costs.

In this issue . . .

- 2006 Abridgment Publishing Program 1
- Update on the Third Edition 7
- Regulations Judicially Considered 9

Don't forget — you can now reach the Abridgment Helpline by E-mail at:
Carswell.Abridgment@thomson.com

While we endeavour to provide you with the most accurate prices and publishing dates, it is impossible at this time to state with absolute certainty the number of volumes, month of publication, and price. All prices are estimates and may change. We can, however, provide you with an outline of the 2006 program as it is currently planned, and we will keep you informed of any variation as the year unfolds.

The Canadian Abridgment, Second Revised Edition and Third Edition Case Digests

Contents

Case Digests is a comprehensive collection of case law digests of issues decided by Canadian courts and administrative tribunals. Quebec coverage is limited to cases of national importance. *Case Digests* contains digests of virtually every reported decision of Canadian courts or administrative tribunals. Unreported decisions from 1986 forward are also digested.

Components

- **Main Work:** By the end of December 2005, the *Case Digests* will consist of 91 Third Edition hardcover volumes and 48 Second Edition hardcover volumes. At this time, we anticipate publishing 30 Third Edition hardcover volumes in 2006.
- **Annual Supplement:** Each hardcover volume is supplemented by a single softcover volume which updates it to the end of the previous year. These supplement volumes are replaced on a cumulative basis once a year. Supplement volumes for the Second and Third Edition hardcover volumes will be published the spring of 2006.

Finding Tools

- The *Key and Research Guide* contains The Canadian Abridgment classification scheme. It is published in looseleaf form for easy updating. The *Key* is updated whenever an existing subject title is revised or a new subject title is published. In 2006, updates to the *Key* will be sent out in conjunction with the publication of new volumes of the Third Edition.
- The *General Index* is a topical index to the case digests. It is published in looseleaf form for easy updating. The *General Index* is updated whenever an existing subject title is revised or a new subject title is published, and replaced each spring with the release of the *Case Digests* Annual Supplement. A softcover bound edition is also available.
- The *Case Law Update* contains cites to digests that have been published in issues of *Canadian Current Law — Case Digests (CCL)* after the publication of the *Case Digests* Annual Supplement. Entries are arranged according to the Abridgment classification scheme, and include the citation of the case and the *CCL* digest number. The *Case Law Update* is published in looseleaf format and is now included in its own binder. It is replaced quarterly on a cumulative basis.

2006 Publication Schedule and Estimated Upkeep Cost					
MONTH	SUPPLEMENT	THIRD EDITION	KEY	INDEX	CASE LAW UPDATE
January					\$153 (Jan-Dec 05)
April					\$31 (Jan-Mar 06)
May	\$2,659			\$307 (Block Replacement)	
July					\$56 (Jan-Jun 06)
September		\$4,500 (18 vols)	\$59	\$54	
October					\$66 (Jan-Sept 06)
December		\$3,010 (12 vols)	\$54	\$43	
ESTIMATED TOTAL UPKEEP: \$10,992					

The Abridgment: Consolidated Table of Cases

Contents

The *Consolidated Table of Cases* contains case citations and digest locators for every case digested in the *Case Digests*. Digest locators for the Second Edition consist of the Second Edition volume number, followed by the digest number (e.g., “**R20D Reis.2387**”). Digest locators for the Third Edition will include a three-letter abbreviation, indicating the subject title of the digest (e.g., “**ABL 1.1234**” for digest 1234 in volume 1 of the Third Edition under the subject title “Aboriginal Law”).

Components

- **Main Work:** Eleven hardcover volumes arranged alphabetically.
- **Annual Supplement:** Each volume is updated annually by a single softcover supplement.
- **Quarterly Supplements:** Softcover cumulative updates are published quarterly. Entries for digests in the Third Edition volumes will first appear in the April – December 2005 quarterly supplement.

2006 Publication Schedule and Estimated Upkeep Cost		
MONTH	ANNUAL	QUARTERLY
February		\$311 (Apr-Dec 05)
July	\$525	
August		\$67 (Apr-Jun 06)
October		\$177 (Apr-Sept 06)
ESTIMATED TOTAL UPKEEP: \$1,080		

Words & Phrases Judicially Defined in Canadian Courts and Tribunals

Contents

Words & Phrases contains judicial interpretations of words and phrases arranged alphabetically. Every entry contains a verbatim extract from the judgment in which the word or phrase was considered, as well as the jurisdiction, area of law, adjudicator, and court level. *Words & Phrases* includes judicial definitions of both statutory and common law terms.

Components

- **Main Work:** Eight hardcover volumes containing words and phrases judicially defined to the end of 1992.
- **Annual Supplements:** Eight softcover volumes, one for each hardcover main work volume. The supplement is cumulative and replaced annually.

2006 Publication Schedule and Estimated Upkeep Cost	
MONTH	ANNUAL
September	\$475

Canadian Case Citations

Contents

Canadian Case Citations contains the citations, history, and judicial treatment of cases by Canadian courts and tribunals. Entries are arranged alphabetically by style of cause.

Components

- **Main Work:** 22 hardcover volumes containing citations for cases from 1867 to July 1998.
- **Annual Supplement:** Each hardcover volume is supplemented by a softcover volume, containing citations for cases from August 1998 to June of the year of publication. The supplement is cumulative and replaced annually.
- **Quarterly Supplements:** A softcover cumulative supplement is issued three times per year. The annual supplement replaces the preceding quarterly supplements.

2006 Publication Schedule and Estimated Upkeep Cost		
MONTH	ANNUAL	QUARTERLY
February		\$445 (July 05-Dec 05)
April		\$583 (July 05-Mar 06)
September	\$970	
October		\$342 (July 06-Sept 06)
ESTIMATED TOTAL UPKEEP: \$2,340		

Canadian Statute Citations, Regulations Judicially Considered and Rules Judicially Considered

Contents

Canadian Statute Citations is a guide to the treatment of federal and provincial statutes, treaties and conventions, and foreign statutes in Canadian cases. *Regulations Judicially Considered* and *Rules Judicially Considered* serve the same function with respect to federal, provincial, and foreign regulations and rules of practice and procedure, respectively.

Components

- **Main Work:** By the end of December 2005, *Canadian Statute Citations* will include 30 hardcover volumes, organized by jurisdiction. Some volumes include more than one jurisdiction. *Regulations Judicially Considered* includes three hardcover volumes. *Rules Judicially Considered* includes four hardcover volumes.
- **Annual Supplement:** *Canadian Statute Citation*, *Regulations Judicially Considered* and *Rules Judicially Considered* are supplemented by softcover cumulative volumes that cover cases up to September of the year of publication. These volumes are replaced each year.
- **Quarterly Supplements:** Softcover cumulative supplements are issued three times per year. The annual supplements for *Canadian Statute Citations*, *Regulations Judicially Considered* and *Rules Judicially Considered* replace the preceding quarterly supplements.

2006 Publication Schedule and Estimated Upkeep Cost		
MONTH	ANNUAL	QUARTERLY
February		\$169 (Oct-Dec 05)
May		\$212 (Oct 05-Mar 06)
August		\$274 (Oct 05-Jun 06)
November	\$50 Rules	
December	\$1,050 Can/Int'l*	
	\$75 Alta/NWT/Nun	
	\$98 BC/Yukon	
	\$40 Man	
	\$50 NB/Nfld	
	\$50 NS/PEI	
	\$135 Ont	
	\$50 Que	
	\$50 Sask	
	\$55 Regulations	
ESTIMATED TOTAL UPKEEP: \$2,358		

*Due to the large size of the *Canadian Statute Citations* annual supplement volumes for the Canada/International volumes, we will be required to reconsolidate those volumes in 2006.

Index to Canadian Legal Literature

Contents

The *Index to Canadian Legal Literature* is the only comprehensive bibliography of Canadian legal literature. It indexes books, articles, government publications, electronic sources, continuing legal education materials, case comments, and annotations. It also serves as a periodical index.

Components

- **Main Work:** Twelve hardcover volumes containing entries from 1985 to 2000. Entries are indexed by subject, author, case, and statute. There is a separate index for book reviews.
- **Annual Supplement:** The *Index to Canadian Legal Literature* is updated by softcover cumulative annual supplements.

2006 Publication Schedule and Estimated Upkeep Cost	
MONTH	ANNUAL
December	\$425

Monthly Updating Services

Carswell offers five current awareness services as updates to *The Canadian Abridgment* components. These services are billed on annual subscription and are published either monthly or eight times per year.

Individual Subscription	Issues Annually	List Price
Canadian Current Law – Case Digests*	12	\$934
CCL – Canadian Legal Literature†	8	\$558
CCL – Legislation‡	8	\$313
Canadian Case Citations (Monthly Issues)	12	\$653
Canadian Statute Citations (Monthly Issues)	12	\$467

*provides monthly updates for the *Canadian Abridgment Case Digests*, the *Consolidated Table of Cases and Words & Phrases*

†provides updates for the *Index to Canadian Legal Literature*

‡tracks the progress of bills and the legislative history of Canadian statutes and regulations

Discount Structure

Our pricing and billing structure provides subscribers to our monthly updating services with maximum flexibility in meeting their needs.

The pricing structure is based on the following:

- Each of the five components that make up our updating services is treated as a separate component and priced individually.
- Cumulative discounting is based on purchases of multiple segments in ANY combination using the following formula:

Total Units Purchased	Discount Off List Price
ALL 5 components	50%
ANY 4 components	40%
ANY 3 components	30%
ANY 2 components	20%
<p>Example: ALL 5 components Total of individual list prices – (minus) 50% \$1,462</p>	

Update on the Third Edition – December 2005 Shipment

Subject Titles to be Published in December 2005

December 2005 Third Edition releases include *Law Enforcement Agencies*, *Maritime and Admiralty Law*, *Motor Vehicles*, *Municipal Law*, *Natural Resources*, *Pensions*, *Personal Property*, *Personal Property Security*, *Privacy and Freedom of Information*, *Professions and Occupations* and *Public Law*.

Highlights

Law Enforcement Agencies is a new title combining former Second Edition titles *Police* and *Sheriffs and Bailiffs* as well as classifications concerning military police and customs officers. A new stand-alone heading for “Commissions of inquiry” has been created to encompass commissions of inquiry for all agencies, not just police commissions. Subclassifications under “Disciplinary proceedings – Penalties” have been expanded to include the classifications “Dismissal or suspension” and “Demotion”.

Motor Vehicles, while in large part maintaining the preexisting structure, has been expanded with a number of new classifications to allow for researching with greater specificity. Highlights include: adding “Bicycle” under “Definitions – Vehicle”; adding “Driving in breach of licence conditions” under “Registration and licensing – Effect of non-compliance”; adding “Oversize vehicle”, “Improper inspection certificate”, “Licence plate offences” and “Engaging in stunt” under “Offences and Penalties – Offences”; adding “Probation” and “Vehicle impoundment” under “Offences and penalties – Penalties”.

Pensions has been revised to compile pension classifications from throughout other subject titles, including police and judges’ pensions. New classifications include “Valuation and funding of plans” and “Withdrawal of funds from locked-in accounts” added under “Administration of pension plans” to accommodate significant numbers of new digests. “Commutated value” was added under “Payment of pension – Members’ rights on termination of employment” to accommodate increasing number of digests stemming from very high stock-market returns.

Privacy and Freedom of Information is a completely new subject title created to reflect developments in this ever-growing area of law. Classifications have been created under the major headings of “Federal

privacy legislation”, “Provincial privacy legislation”, “Provincial health records legislation”, and “Freedom of information”.

Carswell will provide customers with a subscriber letter, subject title concordance, shelving instructions, shelving diagrams and transitional tools with this shipment to help integrate the Third Edition volumes with existing Second Edition volumes. Updates to the Key and Research Guide and the General Index will be sent out in conjunction with this shipment. Changes to the digests and to the Key Classification scheme will also be reflected in WestlaweCARSWELL.

Regulations Judicially Considered: A First Look

Carswell is pleased to announce the launch of **Regulations Judicially Considered**, the first new component to The Canadian Abridgment since the launch of Words & Phrases in 1993. This service, the first of its kind in Canada in any format, will complete the Abridgment’s suite of legislative citators – begun with *Canadian Statute Citations* and continued with *Rules Judicially Considered* – which have long been the only research tools that researchers can reliably use to find Canadian judicial considerations of legislation.

The Main Work: The three-volume main work of *Regulations Judicially Considered* will cover references to regulations in reported and unreported judicial decisions, and in selected tribunal decisions, from January 1997 to September 2005. The main work is expected to be published in late December of this year.

Updating: Ongoing updating will follow the same updating pattern as our other legislative citators. A cumulative annual supplement to *Regulations Judicially Considered* will be published each year. Quarterly and monthly updates will be available in the quarterly and monthly issues of *Canadian Statute Citations*.

Depicted on the opposite page is an illustrated example of a page from the *Regulations Judicially Considered*:

REGULATIONS JUDICALLY CONSIDERED RÈGLEMENTS CITÉS

CANADA: PROVINCIAL REGULATIONS

	NORTHWEST TERRITORIES		
Jurisdiction	<p>Accidents du travail, Loi sur les — see/voir Workers' Compensation Act.</p> <hr/> <p>Assurance-hospitalisation et administration des services de santé et des services sociaux, Loi sur l' — see/voir Territorial Hospital Insurance Services Act.</p> <hr/> <p>Boissons alcoolisées, Loi sur les — see/voir Liquor Act.</p> <hr/> <p>Children's Law Act</p> <p>Child Support Guidelines, N.W.T. Reg. R-138-98</p> <p>Generally</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fisher v. Nataway (2005), 2005 CarswellNWT 72, 2005 NWTTC 12 (N.W.T. Terr. Ct.) • Burgett v. Sangris (2004), 2004 CarswellNWT 43, 2004 NWTSC 37 (N.W.T. S.C.) • Clark v. Taylor (2004), 2004 CarswellNWT 4, 2004 NWTSC 9 (N.W.T. S.C.) • Ettagiak v. Jonvonic (2002), 2002 CarswellNWT 55, 2002 NWTSC 46 (N.W.T. S.C.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Ritias v. Greenland (2002), [2002] N.W.T.J. No. 23, 2002 CarswellNWT 24, 2002 NWTSC 16 (N.W.T. S.C.) • McBride v. McBride (2001), 2001 CarswellNWT 73, 2001 NWTSC 59, [2001] N.W.T.J. No. 69 (N.W.T. S.C.) • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) • F. (V.) v. M. (F.) (1999), 1999 CarswellNWT 92 (N.W.T. S.C.) • Michel v. Desjarlais (1999), 1999 CarswellNWT 22 (N.W.T. S.C.) <hr/> <p>s. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) <hr/> <p>s. 1(a)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) 	<p>s. 2(1) "child support order" (c)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ettagiak v. Jonvonic (2002), 2002 CarswellNWT 55, 2002 NWTSC 46 (N.W.T. S.C.) <hr/> <p>s. 2(1) "income"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) <hr/> <p>s. 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ritias v. Greenland (2002), [2002] N.W.T.J. No. 23, 2002 CarswellNWT 24, 2002 NWTSC 16 (N.W.T. S.C.) <hr/> <p>s. 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) <hr/> <p>s. 7</p> <ul style="list-style-type: none"> • McBride v. McBride (2001), 2001 CarswellNWT 73, 2001 NWTSC 59, [2001] N.W.T.J. No. 69 (N.W.T. S.C.) <hr/> <p>s. 11</p> <ul style="list-style-type: none"> • Michel v. Desjarlais (1999), 1999
Name of enabling statute	<p>Accidents du travail, Loi sur les — see/voir Workers' Compensation Act.</p> <hr/> <p>Assurance-hospitalisation et administration des services de santé et des services sociaux, Loi sur l' — see/voir Territorial Hospital Insurance Services Act.</p> <hr/> <p>Boissons alcoolisées, Loi sur les — see/voir Liquor Act.</p>		
Name and citation of regulation	<p>Children's Law Act</p> <p>Child Support Guidelines, N.W.T. Reg. R-138-98</p>		
Section number, subsection or paragraph reference	<p>Generally</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fisher v. Nataway (2005), 2005 CarswellNWT 72, 2005 NWTTC 12 (N.W.T. Terr. Ct.) • Burgett v. Sangris (2004), 2004 CarswellNWT 43, 2004 NWTSC 37 (N.W.T. S.C.) • Clark v. Taylor (2004), 2004 CarswellNWT 4, 2004 NWTSC 9 (N.W.T. S.C.) • Ettagiak v. Jonvonic (2002), 2002 CarswellNWT 55, 2002 NWTSC 46 (N.W.T. S.C.) 	<p>s. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) <hr/> <p>s. 1(a)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) 	<p>s. 2(1) "child support order" (c)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ettagiak v. Jonvonic (2002), 2002 CarswellNWT 55, 2002 NWTSC 46 (N.W.T. S.C.) <hr/> <p>s. 2(1) "income"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) <hr/> <p>s. 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ritias v. Greenland (2002), [2002] N.W.T.J. No. 23, 2002 CarswellNWT 24, 2002 NWTSC 16 (N.W.T. S.C.) <hr/> <p>s. 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) <hr/> <p>s. 7</p> <ul style="list-style-type: none"> • McBride v. McBride (2001), 2001 CarswellNWT 73, 2001 NWTSC 59, [2001] N.W.T.J. No. 69 (N.W.T. S.C.) <hr/> <p>s. 11</p> <ul style="list-style-type: none"> • Michel v. Desjarlais (1999), 1999
Citing decisions, showing the name, year, court, and all available citations [Note: treatment indications will not appear in the main work, but will be included going forward in all supplements]	<ul style="list-style-type: none"> • Fisher v. Nataway (2005), 2005 CarswellNWT 72, 2005 NWTTC 12 (N.W.T. Terr. Ct.) • Burgett v. Sangris (2004), 2004 CarswellNWT 43, 2004 NWTSC 37 (N.W.T. S.C.) • Clark v. Taylor (2004), 2004 CarswellNWT 4, 2004 NWTSC 9 (N.W.T. S.C.) • Ettagiak v. Jonvonic (2002), 2002 CarswellNWT 55, 2002 NWTSC 46 (N.W.T. S.C.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Ritias v. Greenland (2002), [2002] N.W.T.J. No. 23, 2002 CarswellNWT 24, 2002 NWTSC 16 (N.W.T. S.C.) • McBride v. McBride (2001), 2001 CarswellNWT 73, 2001 NWTSC 59, [2001] N.W.T.J. No. 69 (N.W.T. S.C.) • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) • Michel v. Desjarlais (1999), 1999 	<ul style="list-style-type: none"> • Ettagiak v. Jonvonic (2002), 2002 CarswellNWT 55, 2002 NWTSC 46 (N.W.T. S.C.) • Wilson v. Eronchi (2000), 4 R.F.L. (5th) 146, 2000 CarswellNWT 3, 2000 NWTSC 5 (N.W.T. S.C. [In Chambers]) • Ritias v. Greenland (2002), [2002] N.W.T.J. No. 23, 2002 CarswellNWT 24, 2002 NWTSC 16 (N.W.T. S.C.) • McBride v. McBride (2001), 2001 CarswellNWT 73, 2001 NWTSC 59, [2001] N.W.T.J. No. 69 (N.W.T. S.C.) • Michel v. Desjarlais (1999), 1999

The Canadian Abridgment Helpline

Since 1992 Carswell has provided a toll-free Helpline to connect you with our Abridgment experts. Our bilingual Helpline representatives can assist you in:

- Using both print and electronic Abridgment editions effectively
- Integrating the various Abridgment components
- Maximizing your research strategies
- Learning more about our upcoming publications

We are proud of our Abridgment Helpline representatives who are experienced legal researchers. They are part of Carswell's Customer Relations team, participating in our training and support initiatives, and they will be pleased to assist you with all of your Abridgment needs.

In Toronto, call (416) 298-5140
Outside Toronto, all 1-800-463-4106
or E-mail us at Carswell.Abridgment@thomson.com
Hours: Mon. - Fri. 9:00 a.m. - 5:00 p.m. Eastern Time



The *Bulletin* is published quarterly and is free of charge. If you would like a copy call us:

Toronto (416) 298-5140

Outside Toronto 1-800-463-4106

Publisher:

Rachel Francis B.A. (Hon.), LL.B.

Editor:

Michael Silverstein, M.A., LL.B.

Contributing Editor:

Sarah Matheson, B.A., LL.B.

Distribution:

CUSTOMER RELATIONS

Toronto (416) 609-3800

Elsewhere in Canada/U.S. 1-800-387-5164

Published by:

One Corporate Plaza, 2075 Kennedy Road
Toronto, Ontario M1T 3V4

THOMSON
—★—™
CARSWELL